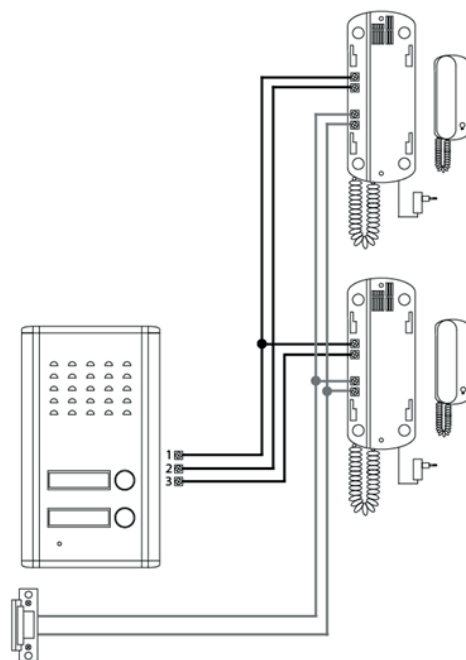
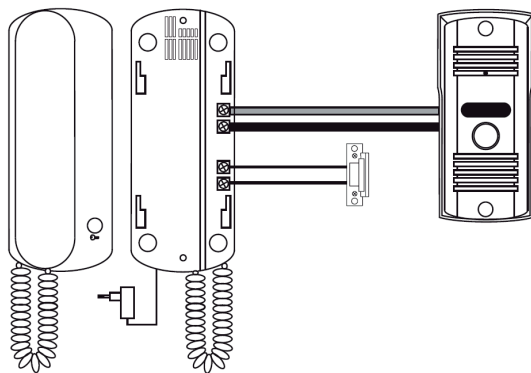
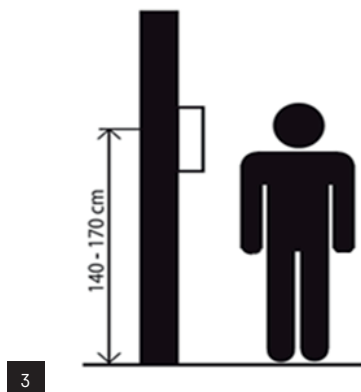
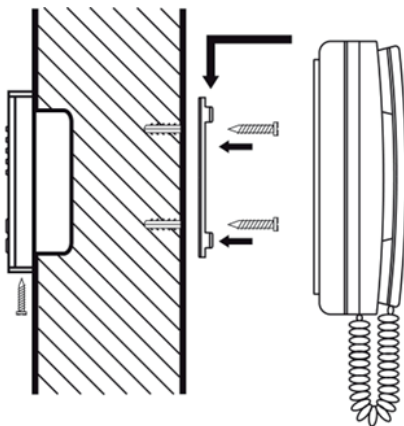
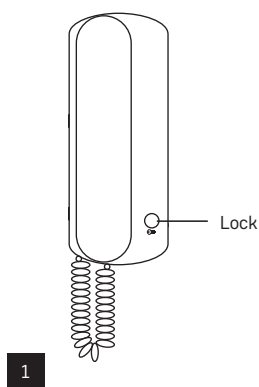


H1085 | H1086

GB	Audio Door Phone set
CZ	Sada audio vrátného
SK	Sada audio vrátníka
PL	Zestaw domofonowy
HU	Audio interfon set
SI	Avdio domofon set
RS HR BA ME	Audio portafon set
DE	Audio-türsprechanlage set
UA	Аудіо домофон комплект
RO MD	Audi set interfon
LT	Garso telefonspynės rinkinys
LV	Audionamruņa komplekts
EE	Ukse sidesüsteem
BG	Комплект домофон
FR BE	Kit Audio Doorman
IT	Kit Audio Doorman
NL	Audio Doorman Kit
ES	Audio Doorman Kit
PT	Kit Áudio Porteiro
GR CY	Κιτ θυροτηλεφώνου ήχου
SE	Audio Doorman Kit
FI	Audio Doorman Kit
DK	Audio Doorman Kit





GB | Audio Door Phone set

Parameters of Connection Cables

The audio door phone system uses a shielded 2-core cable. The approximate maximum distances between the audio panel and the receiver in relation to the cross-section of cables used are listed in the following table.

Conductor core diameter [mm]	0.5	0.65	0.8	1
Distance [m]	30	50	70	115

1. Technical specifications
2. Wiring diagram
3. Installation

CZ | Sada audio vrátného

Parametry propojovacího vedení

Systém audio vrátného používá stíněný žilový kabel. Přibližné maximální vzdálenosti mezi audio panelem a sluchátkem vzhledem k průměru jednotlivých vodičů jsou uvedeny v následující tabulce.

Průměr jádra vodiče [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Vzdálenost [m]	30	50	70	115

1. Technický popis
2. Schéma zapojení
3. Instalace

SK | Sada audio vrátnika

Parametre prepojavacieho vedenia

Systém audiovrátnika používa stíněný 2 žilový kábel. Približné maximálne vzdialenosti medzi audio panelom a slúchadlom vzhľadom k priemeru jednotlivých vodičov sú uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Priemer jadra vodiča [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Vzdialenosť [m]	30	50	70	115

1. Technická špecifikácia
2. Schéma zapojenia
3. Inštalácia

PL | Zestaw domofonowy

Parametry przewodów łączących elementy systemu

System domofonowy korzysta z dwużyłowego przewodu ekranowanego. Odległości maksymalne pomiędzy kamerą i monitorem w stosunku do średnicy żył poszczególnych przewodów przedstawiono w tabeli.

Średnica przewodu [mm]	0.5	0.65	0.8	1
Odległość [m]	30	50	70	115

1. Specyfikacja techniczna
2. Schemat podłączenia
3. Instalacja

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | Audio interfon set

Kábelezési paraméterek

A kaputelefon rendszer kéteres árnyékolt kábelt használ. A csengő és a kaputelefon közötti maximális hozzávetőleges távolságot az egyes vezetékek átmérőjének függvényében a következő táblázat mutatja.

A vezeték magátmérője [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Távolság [m]	30	50	70	115

1. Műszaki jellemzők
2. Kapcsolási rajz
3. Felszerelés

SI | Avdio domofon set

Parametri veznega voda

Za sistem video domofona je uporabljen zaslonjen osem-žilni kabel. Okvirne največje razdalje med kamero in zaslonom, glede na premer posameznih vodnikov, so navedene v naslednji tabeli.

Premer jedra vodnika [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Razdalja [m]	30	50	70	115

1. Tehnična specifikacija
2. Shema priključitve
3. Namestitve

RS|HR|BA|ME | Audio portafon set

Parametri priključnih kabela

Audio sustav portafona koristi zaštićeni 2-jezgreni kabel. Približne maksimalne udaljenosti između audio ploče i prijemnika u odnosu na presjek upotrijebljenih kabela navedene su u tablici u nastavku.

Promjer jezgre vodiča [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Udaljenost [m]	30	50	70	115

1. Tehničke specifikacije
2. Električna shema
3. Instalacija

DE | Audio-türsprechanlage set

Parameter der Verbindungsleitung

Das System der Audio-Türsprechanlage verwendet ein zweiadriges abgeschirmtes Kabel. Die ungefähren maximalen Distanzen zwischen Audio-Panel und Hörer in Bezug auf den Durchmesser der einzelnen Leiter sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

Leiterkerndurchmesser [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Entfernung [m]	30	50	70	115

1. Technische Spezifikation
2. Schaltbild
3. Installation

UA | Аудіо домофон комплект

Параметри лінії взаємозв'язку

Система аудіо домофона використовує екранований 2-жильний кабель. Приблизні максимальні відстані між аудіопанеллю та слухавкою щодо діаметра окремих проводів наведені в наступній таблиці.

Діаметр ядра провідника [мм]	0,5	0,65	0,8	1
Відстань [м]	30	50	70	115

1. Технічна специфікація
2. Схема підключення
3. Установка

RO|MD | Audio set interfon

Parametrii liniei de interconectare

Sistemul interfonului de poartă folosește cablu ecranat bifilar. Distanțe maxime între panoul audio și receptor, având în vedere diametrul fiecărui conductor, sunt cuprinse în tabelul următor:

Diametrul miezului conductorului [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Distanța [m]	30	50	70	115

1. Specificație tehnică
2. Schema de conectare
3. Instalare

LT | Garso telefonspynės rinkinys

Jungiamųjų kabelių parametrai

Garso telefonspynės sistemoje naudojamas ekranuotas dvigyslis kabelis. Toliau pateiktoje lentelėje nurodyti apytiksliai maksimalūs atstumai nuo garso plokštės iki imtuvo priklausomai nuo naudojamų kabelių skerspjūvio.

Laidininko šerdies skersmuo [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Atstumas [m]	30	50	70	115

1. Techninės specifikacijos
2. Montavimo schema
3. Montavimas

LV | Audionamruņa komplekts

Pieslēguma kabelu parametri

Namruņa audiosistēmā tiek izmantots ekranēts divdzīslu kabelis. Aptuvenie maksimālie attālumi starp audiopaneli un uztvērēju attiecībā pret izmantoto kabelu šķēsgriezumu ir norādīti turpmākajā tabulā.

Vadītāja dzīslas diametrs (mm)	0,5	0,65	0,8	1
Attālums (m)	30	50	70	115

1. Tehniskās specifikācijas
2. Elektroinstalācijas shēma
3. Uzstādīšana

EE | Ukse sidesüsteem

Ühenduskaablite parameetrid

Fonoluku süsteem kasutab varjestatud kahe südamikuga kaablit. Ligikaudne maksimaalne helipaneeli ja vastuvõtja vahemaa, mis on seotud kaabli ristlõikega, on toodud järgmises tabelis.

Juhtme siseläbimõõt [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Vahemaa [m]	30	50	70	115

1. Tehnilised andmed
2. Juhtmestiku skeem
3. Paigaldamine

BG | Комплект домофон

Параметри на свързващите кабели

Аудио телефонната система за врата използва екранин 2-ен кабел. Средните максимални разстояния между аудио панела и приемника по отношение на напречното сечение на кабелите, които са използвани, са посочени в следната таблица.

Диаметър на проводника [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Разстояние [m]	30	50	70	115

1. Технически характеристики
2. Електрическа схема на свързване
3. Монтиране

FR|BE | Kit Audio Doorman

Paramètres d'interconnexion

Le système Audio Doorman utilise un câble blindé à deux fils. Les distances maximales approximatives entre le panneau audio et le combiné en fonction du diamètre de chaque fil sont indiquées dans le tableau suivant.

Diamètre de l'âme du conducteur [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Distance [m]	30	50	70	115

1. description technique
2. schéma de câblage
3. installation

IT | Kit Audio Doorman

Parametri di interconnessione

Il sistema Audio Doorman utilizza un cavo schermato a 2 conduttori. Le distanze massime approssimative tra il pannello audio e il microtelefono in relazione al diametro di ciascun cavo sono indicate nella tabella seguente.

Diametro del conduttore [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Distanza [m]	30	50	70	115

1. Descrizione tecnica
2. Schema di cablaggio
3. Installazione

NL | Audio Doorman Kit

Interconnect parameters

Het Audio Doorman systeem maakt gebruik van een afgeschermd 2-aderige kabel. De geschatte maximale afstanden tussen het audiopaneel en de handset met betrekking tot de diameter van elke draad staan in de volgende tabel.

Diameter ader [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Afstand [m]	30	50	70	115

1. Technische beschrijving
2. Bedradingsschema
3. Installatie

ES | Audio Doorman Kit

Parámetros de interconexión

El sistema Audio Doorman utiliza un cable blindado de 2 conductores. Las distancias máximas aproximadas entre el panel de audio y el microteléfono relativas al diámetro de cada cable se muestran en la siguiente tabla.

Diámetro del hilo [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Distancia [m]	30	50	70	115

1. Descripción técnica
2. Esquema eléctrico
3. Instalación

PT | Kit Áudio Porteiro

Parâmetros de interconexão

O sistema Áudio Porteiro utiliza um cabo blindado de 2 condutores. As distâncias máximas aproximadas entre o painel áudio e o mikrotelefone em relação ao diâmetro de cada fio são indicadas na tabela seguinte.

Diâmetro do núcleo do fio [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Distância [m]	30	50	70	115

1. descrição técnica
2. diagrama de cablagem
3. instalação

GR|CY | Κιτ θυροτηλεφώνου ήχου

Παράμετροι καλωδίου διασύνδεσης

Το σύστημα θυροτηλεφώνου ήχου χρησιμοποιεί ένα θωρακισμένο καλώδιο 2 πυρήνων. Οι κατά προσέγγιση μέγιστες αποστάσεις μεταξύ του πίνακα ήχου και του ακουστικού σύμφωνα με τη διάμετρο των μεμονωμένων καλωδίων δίνονται στον ακόλουθο πίνακα.

Διάμετρος πυρήνα καλωδίου [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Απόσταση [m]	30	50	70	115

1. Τεχνική περιγραφή
2. Διάγραμμα καλωδίωσης
3. Εγκατάσταση

SE | Audio Doorman Kit

Kopplingsparametrar

Audio Doorman-systemet använder en skärmad 2-ledarkabel. De ungefärliga maximala avstånden mellan ljudpanelen och handnheten i förhållande till diametern på varje tråd visas i följande tabell.

Diameter på trådkärna [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Avstånd [m]	30	50	70	115

1. teknisk beskrivning
2. kopplingsschema
3. installation

FI | Audio Doorman Kit

Liitäntäparametrit

Audio Doorman -järjestelmässä käytetään suojattua 2-ytimistä kaapelia. Äänipaneelin ja luurin väliset likimääräiset enimmäisetäisyydet suhteessa kunkin johdon halkaisijaan on esitetty seuraavassa taulukossa.

Johdinsydämen halkaisija [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Etäisyys [m]	30	50	70	115

1. Tekninen kuvaus
2. Kytentäkaavio
3. Asennus

DK | Audio Doorman Kit

Sammenkoblingsparametre

Audio Doorman-systemet bruger et afskærmet 2-leders kabel. De omtrentlige maksimale afstande mellem lydpanelet og håndsettet i forhold til diameteren på hver ledning er vist i følgende tabel.

Ledningsdiameter [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Afstand [m]	30	50	70	115

1. Teknisk beskrivelse
2. ledningsdiagram
3. Installation

GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire.

Use only as intended. Refer to the full user manual for complete safety instructions available at: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

Používejte pouze v souladu s určením. Kompletní bezpečnostní pokyny naleznete v úplném návodu k použití, který je k dispozici na adrese: <http://www.emos.eu/download>.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponoľujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

Používajte len v súlade s určením. Kompletné bezpečnostné pokyny nájdete v úplnom návode na použitie, ktorý je k dispozícii na adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). - W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Pełne instrukcje bezpieczeństwa znajdują się w kompletnej instrukcji obsługi dostępnej pod adresem: <http://www.emos.eu/download>.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szedje szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat.

Kizárólag rendeltetésszerűen használja. A teljes biztonsági utasításokat a teljes használati utasításban találja, amely elérhető a következő címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potapljajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar.

Uporabljajte samo v skladu z namenom. Celotna varnostna navodila najdete v celotnem navodilu za uporabo, ki je na voljo na naslovu: <http://www.emos.eu/download>.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja naveden na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar.

Koristite samo prema namjeni. Za potpuno sigurnosne upute pogledajte cjeloviti korisnički priručnik dostupan na: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Sicherheitshinweise – Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. – Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. – Verwenden Sie nur das Original-Netzkaabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. – Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. – Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen.

Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß. Die vollständigen Sicherheitshinweise finden Sie in der vollständigen Gebrauchsanweisung, die unter <http://www.emos.eu/download> verfügbar ist.

UA | Інструкції з техніки безпеки – Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. – Перед чищенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. – Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. – Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. – Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

Використовуйте тільки за призначенням. Повні інструкції з безпеки можна знайти в повній інструкції з експлуатації, яка доступна за адресою: <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță – Nu dezasamblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. – Înainte de curățare, deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. – Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. – Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. – Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu.

Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută. Instrucțiunile complete de siguranță se găsesc în manualul de utilizare complet, disponibil la adresa: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Saugos instrukcijos – Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. – Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. – Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. – Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. – Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą.

Naudokite tik pagal paskirtį. Visas saugos instrukcijas rasite išsamiose naudojimo instrukcijose, kurios yra pateiktos adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Drošības instrukcijas – Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. – Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. – Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. – Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. – Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.

Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim. Pilnīgas drošības norādījumus skatiet pilnajā lietošanas instrukcijā, kas pieejama: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Ohutusjuhised – Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. – Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. – Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. – Ärge kunagi kaske toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. – Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.

Kasutage ainult ettenähtud otstarbel. Täielikud ohutusjuhised leiate täielikust kasutusjuhendist, mis on kättesaadav aadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | Инструкции за безопасност – Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. – Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. – Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. – Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. – Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар.

Използвайте само по предназначение. Пълните инструкции за безопасност можете да намерите в пълното ръководство за употреба, което е достъпно на адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Consignes de sécurité – Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. – Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. – Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. – Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. – Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu. Vous trouverez les consignes de sécurité complètes dans le mode d'emploi complet disponible à l'adresse suivante : <http://www.emos.eu/download>.

IT | Istruzioni di sicurezza – Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. – Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. – Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. – Non

immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi.

Utilizzare solo per l'uso previsto. Le istruzioni di sicurezza complete sono riportate nelle istruzioni per l'uso complete disponibili all'indirizzo: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel. De volledige veiligheidsinstructies vindt u in de volledige gebruiksaanwijzing, die beschikbaar is op: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Limpíelo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios.

Utilícelo únicamente para los fines previstos. Encontrará las instrucciones de seguridad completas en el manual de instrucciones completo, disponible en: <http://www.emos.eu/download>.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio.

Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista. As instruções de segurança completas encontram-se no manual de instruções completo, disponível em: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό. Οι πλήρεις οδηγίες ασφαλείας περιλαμβάνονται στις πλήρεις οδηγίες χρήσης που διατίθενται στη διεύθυνση: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand.

Använd endast i enlighet med avsedd användning. Fullständiga säkerhetsanvisningar finns i den fullständiga bruksanvisningen som finns tillgänglig på: <http://www.emos.eu/download>.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti. Täydelliset turvallisuusohjeet ovat saatavilla täydellisissä käyttöohjeissa, jotka ovat saatavilla osoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål. De komplette sikkerhedsinstruktioner findes i den fulde brugsanvisning, som er tilgængelig på: <http://www.emos.eu/download>.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H1085, H1086 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H1085, H1086 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H1085, H1086 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego H1085, H1086 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H1085, H1086 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H1085, H1086 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H1085, H1086 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Celoviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H1085, H1086 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H1085, H1086 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H1085, H1086 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H1085, H1086 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārtā H1085, H1086 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H1085, H1086 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H1085, H1086 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H1085, H1086 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H1085, H1086 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H1085, H1086 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H1085, H1086 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H1085, H1086 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|GY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H1085, H1086 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H1085, H1086 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypit H1085, H1086 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H1085, H1086 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonpe aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblašчени delavnici (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: _____ Avdio domofon set

TIP: _____

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: reklamacije@emos-si.si